

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta
Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

101. szám | Mohinī Ekādaśī | 2025. május 8.

Kṛṣṇa Egy Lángelme!

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Az embert akkor nevezik lángelmének, amikor újabb és újabb érvekkel képes megcáfolni bármilyen ellenvéleményt. Ehhez kapcsolódik a *Padyāvalīból* való következő részlet, egy, a Kṛṣṇa és Rādhā közötti beszélgetés rövid leírása:

Egyik reggel, amikor Kṛṣṇa elment Rādhāhoz, Rādhā így kérdezte Őt:

– Kedves Keśava, hol van most a Te *vāsád*?

A szanszkrit *vāsa* szó három jelentéssel bír: az egyik jelentése lakóhely, a másik illat, a harmadik pedig öltözék.

Rādhārāṇī igazából arra volt kíváncsi, azt kérdezte Kṛṣṇától, hogy „Hol van a ruhád?" Kṛṣṇa viszont a szó lakóhely jelentését alkalmazva így válaszolt Rādhārāṇīnak:

– Kedves elbűvölt leány, a lakhelyem jelenleg a Te gyönyörű szemeidben van!

– Te csalafinta fiú, én nem a lakóhelyed felől érdeklődtem, hanem a ruházatodról kérdeztelek. – válaszolta Rādhārāṇī.

Kṛṣṇa ekkor a *vāsa* szót illatként értelmezve a következőt mondta:

– Ó szerencsés lélek! Most tettem Magamra ezt az illatot, hogy kapcsolatba kerülhessek a testeddel.

Śrīmatī Rādhārāṇī újra megkérdezte Kṛṣṇát:

– Hol töltötted az éjszakát?

Az ebben az összefüggésben használt pontos szanszkrit szó a *yāminyāmuṣita* volt. A *yāminyām* jelentése éjszaka, az *uṣita* pedig azt jelenti: tölteni, időzni. Kṛṣṇa azonban így választotta ketté ezt a szót: *yāminyā* és *muṣita*. Ezáltal pedig az összetett szó jelentése az lett, hogy elrabolta Őt a *yāminī*, vagyis az éjszaka, tehát Kṛṣṇa így válaszolt Rādhārāṇīnak:

– Ó kedves Rādhārāṇī! Lehetséges az, hogy az éjszaka elraboljon engem?

Így válaszolt Kṛṣṇa Rādhārāṇī minden kérdésére olyan ravaszul, hogy azzal felvidította a számára legkedvesebb *gopīt*. ✿

Az odaadás nektárja
13. fejezet

Lehet-e Kṛṣṇát Gurudeva Útmutatása Nélkül Imádni?

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura

Soha. Az életünk egyetlen célja a Kṛṣṇa-tudat gyakorása, ezt pedig kizárólag Kṛṣṇa *bhaktájának* útmutatása szerint vagy a tanításának

megfelelően lehet megvalósítani. Śrī Varṣabhānavī-devī (Śrīmatī Rādhārāṇī) az, akit Kṛṣṇa a leginkább kedvel. Kṛṣṇa imádatának pedig az a legkedvezőbb, ha Śrīmatī Rādhārāṇīt imádjuk. Nincs senki, aki kedvezőbb lenne, mint Śrī Rādhā. Azok, akik nagyon kedvesek Śrīmatī Rādhārāṇīnak, mindannyian a mi lelki tanítómestereink. Mi, Gauḍīya Vaiṣṇavák a Rādhārāṇīhoz tartozó Kṛṣṇát imádjuk. A Gauḍīya Vaiṣṇavák inkább Rādhārāṇī oldalán állnak, mint Kṛṣṇa oldalán. És Śrī Gurudeva nem különbözik Śrīmatī Rādhārāṇītól.

Csak a Legkedvesebb szívességét megkapva lehet a Kṛṣṇa-tudatot gyakorolni. Ha valaki pedig nem áll a Legkedvesebb irányítása alatt, akkor nem fog semmi kedvezőt találni a Kṛṣṇa-tudat műveléséhez vagy Kṛṣṇa boldogságának előmozdításához. Ehelyett inkább azt fogja tapasztalni, hogy a szívét a saját boldogságára irányuló ördögi vágy uralja.

Az ilyen hajlamokról, amelyek az odaadás számára kedvezőtlenek le kell mondani, valamint minden büszkeséget és arroganciát is fel kell adni! Egy *bhakta* csak akkor talál majd meg minden lehetőséget Kṛṣṇa szolgálatára, ha *Gurudeva* útmutatásával akarja Kṛṣṇát szolgálni. De sajnos elfelejtettük, hogy bármilyen erőfeszítést tegyünk azért, hogy Kṛṣṇát boldoggá tegyük, ehelyett a saját boldogságunk keresésében foglaltuk el magunkat!

Ó, jaj! Ahelyett, hogy Kṛṣṇát tettük volna a családfővé, saját magunk vállaltuk a háztartó szerepét, és ragaszkodni kezdtünk a családi élethez! Viszont ha jót akarunk magunknak, akkor óvatosnak kell lennünk, amíg ebben az emberi testben élünk, különben becsapottá válva szalasztjuk el ezt a ritka lehetőséget!

Mandala Publishing Group. Prabhupāda Sarasvatī Ṭhākura, 93-94. oldal. Eugene, Oregon. 1997.

A Hiányosság Nem a Guruban Van!

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

Bhakta: Az jutott eszembe, amikor mondtad, hogy Śrīla Prabhupāda sok tanítványt avatott, és hogy az ő hiteles lelki tanítómesterüknek semmiféle hiányossága nem volt.

Gour Govinda Swami: Nem. A hiányosság benned van. Hogyan fogja a tanítvány megkapni a hasznot, ha nem követi *Guru* utasításait úgy, ahogy azok vannak, eltérés nélkül, anélkül hogy azokat mérlegelné vagy kicsavarná? Akik félremagyarázták, kicsavarták a lelki tanítómesterük, Prabhupāda utasításait, azok elbuktak. Ők nem kapják meg a lelki tanítómester kegyét. Érted, amit mondok? A hiányosság benned van. A hiányosság nem *Guruban* van. Az egész probléma ebből ered. Semmi másból.

Interjú a Prabhupāda Benevolent Foundation szervezettel, 1991. augusztus 17.

A Śobhanadri Hegyen Lévő Narasiṁha Mūrti

Mādhavananda dāsa

Agiripalli egy kisváros, mintegy harminc kilométerre Vijayawadától északkeletre, Andhra Pradesh államban, Indiában, s a helyi Narasiṁha *mūrtiról* híres, Akit Śobhanācala-svāmīként ismernek. A hegyet ezen a helyen a *satya-yugában* Kalyānādrinak, a *tretā-yugában* Śobhācalának, a *dvāpara-yugában* Svapnaśailának, a *kali-yugában* pedig Śobhanādrinak hívták. A *palli* szó jelentése város, a *giri* szóé pedig hegy. Azt mondják, hogy Agiripalli arról kapta a nevét, hogy a Śobhanādri hegy közelében helyezkedik el. Ahogyan Simhachalam, úgy Agiripalli is a Narasiṁha *mūrtiról* híres, és épp ezért Agiripalli egy másik neve Dakṣiṇa Simhachalam, azaz Déli Simhachalam.

Azt is mondják, hogy a kisváros ősi történelme, a *sthala-purāṇa*, a *Brahmāṇḍa Purāṇa* része. Ebben a *sthala-purāṇában* van egy történet egy Subhavrata nevű királyról, aki a Narasiṁha *mantrát* a bölcs Sanatkumārától kapta. Ez a király elhagyta a családját és a birodalmát, hogy megfelelő helyet keressen a vezekléséhez. Végül eljutott a Śobhanādri néven ismert hegyhez, ahol hosszú ideig meditált az Úr Viṣṇun, Aki – mivel elégedett volt a *bhaktájával* – megjelent előtte, és azt mondta neki, hogy kérjen egy áldást Tőle. Subhavrata király azt kérte, hogy az Úr maradjon örökre azen a helyen a feleségével, Lakṣmī Istennővel együtt. Az Úr ebbe bele is egyezett, és *mūrti* formájában megnyilvánította magát a Śobhanādri hegyen.

Ezen a hegyen két Narasiṁha templom található: az egyik a hegy lábánál, a másik pedig a csúcsán,

amit mintegy 700 lépcső megmászásával lehet elérni. A hegy lábánál lévő templomban Śrī Śrī Lakṣmī-Narasiṁha *mūrti* lakik. Más kisebb templomok is vannak Yogānanda Lakṣmī-Narasiṁha, Rājyalakṣmī, valamint a nagyszerű Śrī Vaiṣṇavī *sampradāyához* tartozó Ālvār hölgy, a szent Āṇḍāḷ számára is. A hegy tetején lévő templomban található a Śobhanācala-svāmī Narasiṁha nevű *mūrti*. Úgy tartják, hogy ez egy önmagát megnyilvánító (*svayambhū*) *mūrti*, Aki egy szikladarabon jelent meg a templom belső szentélyében, és tigris szája illetve ember-oroszlán teste van.

Létezik egy érdekes történet a jelenlegi Śobhanācala-svāmī templom eredetéről. Azt mondják, hogy egy közeli faluban, Viravalliban élt egy Gopayācāryulu nevű *Vaiṣṇava*, akinek egyszer az álmában megjelent az Úr, és azt mondta, hogy a Śobhanādri hegy tetején lévő templomban a Narasiṁha formája régóta el van hanyagolva. Azzal folytatta, hogy Gopayācāryulunak meg kell keresnie ezt a templomot, és vissza kell állítania a rendszeres imádatot. Gopayācāryulu sok más emberrel együtt felment a hegy tetejére és nekiálltak a keresésnek, melynek során találkoztak egy hatalmas tigrissel, aki lassan visszahátrált az egyik barlangba. Gopayācāryulu bátran belépett ebbe a barlangba, és ott nagy örömmel felfedezte az Úr *mūrtiját*.

Évekkel később, amikor Gopayācāryulu már túl idős volt, az imádatot átadta azt a fiának, Śobhanācāryának, hogy ő folytassa. Azt mondják, hogy Śobhanācāryából nagy tudós lett, miután az Úr személyesen írta rá a *bījākṣarákat*, az ábécé magánhangzóit a nyelvére. Később aztán ismert költő lett, az egyik híres könyve a *Śobanācala-śataka*.

Egyszer Śobhanācārya a híres hyderabadi mohamedán Nawabhoz fordult pénzbeli segítségért a templom renoválásához. A Nawab haragra gerjedt, és azt mondta Śobhanācāryának, hogy mutassa meg neki az istenét, különben halálra tapostatja. Śobhanācārya elfogadta a kihívást. Gheet és cukrot kevert össze, és imádkozott az Úr Narasiṁhához, hogy kegyesen fogadja azt el. Azt mondják, hogy az Úr egy tigris formában jelent meg, és a tömeg szeme láttára vette el a vajat Śobhanācārya kezéből. A Nawab döbbenten nézte mindezt, és a templom fenntartásához adományba adta Agiripalli falut. ꕥ

Dr. M. S. Rajajee: Sri Narasimha Avatara
Śrī Ahobila Maṭha, 2002.

Minden Dicsőséget Kṛṣṇának és Vṛndāvanának!

Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura:
Ének Vraja-maṇḍala Parikramāhoz

jaya jaya madana gopāla vaṁśī-dhārī
tri-bhaṅga bhaṅgimā ṭhāma caraṇa-mādhurī

Minden dicsőséget a fuvolát tartó Madana-Gopālának, Akinek három helyen meghajló alakja a szépség és báj, lábai pedig minden édesség lakhelye!

jaya jaya śrī-govinda-mūrti manohara
koṭi candra jini yāra varaṇa sundara

Minden dicsőséget, minden dicsőséget az Úr Govinda elbűvölő formájának, Akinek szépséges ragyogása holdak millióit győzi le!

jaya jaya gopīnātha mahimā prabala
tamāla śyāmala aṅga pīna vakṣaḥ-sthala

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a páratlanul nagyszerű Úr Gopīnāthának, Akinek mellkasa széles, végtagjai pedig sötétek, mint a *tamāla* fa.

jaya jaya mathurā-maṇḍala kṛṣṇa-dhāma
jaya jaya gokula yāra goloka ākhyāna

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Mathurānak, az Úr Kṛṣṇa lakhelyének! Minden dicsőséget, minden dicsőséget Gokulának, a Golokaként ismert örök spirituális világnak!

jaya jaya dvādaśa vana kṛṣṇa-līlā-sthāna
śrī-vana lauha bhadra bhāṇḍīra vana nāma

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Kṛṣṇa kedvtelései helyszíneinek, Vraja Śrīvanát, Lauhavanát, Bhadravanát és Bhāṇḍīravanát is magába foglaló tizenkét erdejének!

mahāvane mahānanda pāya vraja-vāsī
yāhāte prakaṭa kṛṣṇa svarūpa prakāśi

Minden dicsőséget Mahāvanának, ahol Vraja népe hatalmas boldogságot talál, és ahol az Úr Kṛṣṇa felfedi örök alakját ebben a világban.

jaya jaya tālavana khadira bahulā
jaya jaya kumuda kāmyavane kṛṣṇa-līlā

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Tālavanának, Khadiravanának és Bahulāvanának! Minden dicsőséget, minden dicsőséget Kumudavanának és Kāmyavanának, ahol az Úr Kṛṣṇa élvezettel tölti az idejét!

jaya jaya madhuvana madhu-pāna-sthāna
yāṅhā madhu-pāne matta hailā balarāma

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Madhuvanának, a helyszínnek, ahol mézet ittak! Az Úr Balarāma itt részegül meg attól, hogy mézet iszik.

jaya jaya sarva-śreṣṭha śrī-vṛndāvana
devera agocara sthāna kandarpa-mohana

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Śrī Vṛndāvanának, az összes erdő közül a legjobbnak, amelyet a félistenek sem ismerenek és ami még Kupidót is ámulattal tölti el!

jaya jaya lalitā-kuṇḍa jaya śyāma-kuṇḍa
jaya jaya rādhā-kuṇḍa pratāpa pracaṇḍa

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Lalitā-kuṇḍának! Minden dicsőséget a Śyāma-kuṇḍának! És minden dicsőséget, minden dicsőséget a legmagasztosabb Rādhā-kuṇḍának!

jaya jaya mānasa-gaṅgā jaya govardhana
jaya jaya dāna-ghāṭa līlā sarvottama

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Mānasa-gaṅgānak! Minden dicsőséget Govardhanának! Minden dicsőséget a Dana-ghāṭának, ahol az Úr a legnagyszerűbb kedvteléseit élvezi!

jaya jaya nanda-ghāṭa jaya akṣaya-vaṭa
jaya jaya cīra-ghāṭa yamunā nikaṭa

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Nanda-ghāṭának! Minden dicsőséget Akṣaya-vaṭának! Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Yamunā partján lévő Cīra-ghāṭának!

jaya jaya keśi-ghāṭa parama mohana
jaya vaṁśī-vaṭa rādhā-kṛṣṇa manorama

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a legelbűvölőbb Keśī-ghāṭának, minden dicsőséget a Vaṁśī-vaṭának, mely örömmel tölti el Śrī Śrī Rādhā és Kṛṣṇa szívét!

jaya jaya rāma-ghāṭa parama nirjana
yāṅhā rāsa-līlā kaila rohiṇī-nandana

Minden dicsőséget, minden dicsőséget az igen eldugott helyen lévő Rāma-ghāṭának! Ez az a hely, ahol Rohini fia, az Úr Balarāma élvezi a *rāsa* táncot.

jaya jaya vimala-kuṇḍa jaya nandīśvara
jaya jaya kṛṣṇa-keli pāvana-sarovara

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Vimala-kuṇḍának! Minden dicsőséget Nandīśvarának! Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Pāvana-sarovarának, ahol az Úr Kṛṣṇa számtalan időtöltését élvezi!

jaya jaya yāvaṭa grāma abhimanyālaya
sakhī saṅge rā-i yāṅhā sadā virājaya

Minden dicsőséget, minden dicsőséget Yavat-gramának, Abhimanyu otthonának, ahol Rādhā és barátai mindig dicsőségesen megjelennek.

jaya jaya vṛṣabhānu-pura nāme grāma
jaya jaya saṅkeṭa rādhā-kṛṣṇa-līlā-sthāna

Minden dicsőséget, minden dicsőséget a Vṛṣabhānu-pura nevű falunak! Minden dicsőséget, minden dicsőséget Sanketnek, ahol Rādhā és Kṛṣṇa sok játékot élveznek!

śrī-guru-vaiṣṇava-pāda-padma kari āśa
nāma saṅkīrtana kahe narottama dāsa

Csak a lelki tanítómester és a *Vaiṣṇavák* lótuszlábaira vágyva énekli Narottama dāsa ezt a dalt a Szent Nevekről.

Kanchana Basu (szerk.): *Vaiṣṇava Padāvali.*
Reflex Publishers. Kalkutta. 1995.

Szabályok a hallás során

Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva:
Śiva Purāṇa – részlet

ye nindanti ca vaktāraṁ kathāṁ cemāṁ surāvanīm
bhavanti śunakā bhuktvā duḥkhaṁ janma-śataṁ hi te

Azok, akik rosszat mondanak a beszélőről vagy egy szent történetről, száz életen át kutyaként születnek meg és nyomorúságos életük lesz.

kathāyāṁ vartamānāyāṁ durvādaṁ ye vadanti hi
bhuktvā te narakāndhorān-bhavaṅti gardabhāstataḥ

A pokolba zuhannak azok, akik a beszéd során vitatkoznak, majd – miután különféle kínokon mentek keresztül – szamárként születnek meg.

Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Śiva Purāṇa.*
Motilal Banarsidass. Delhi. 1996.

Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Śiva Mahāpurāṇa.*
Pandit Ramtej Pandeya (szerk.)
Chaukhamba Vidyabhavan. Varanasi. 1989.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog